Comicola

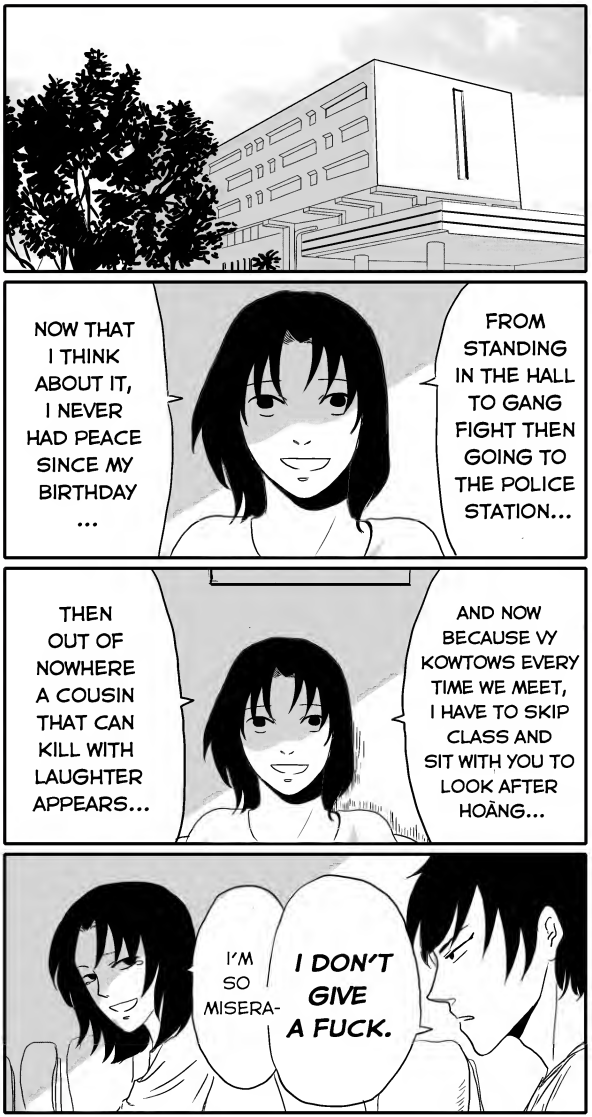
FANSUB

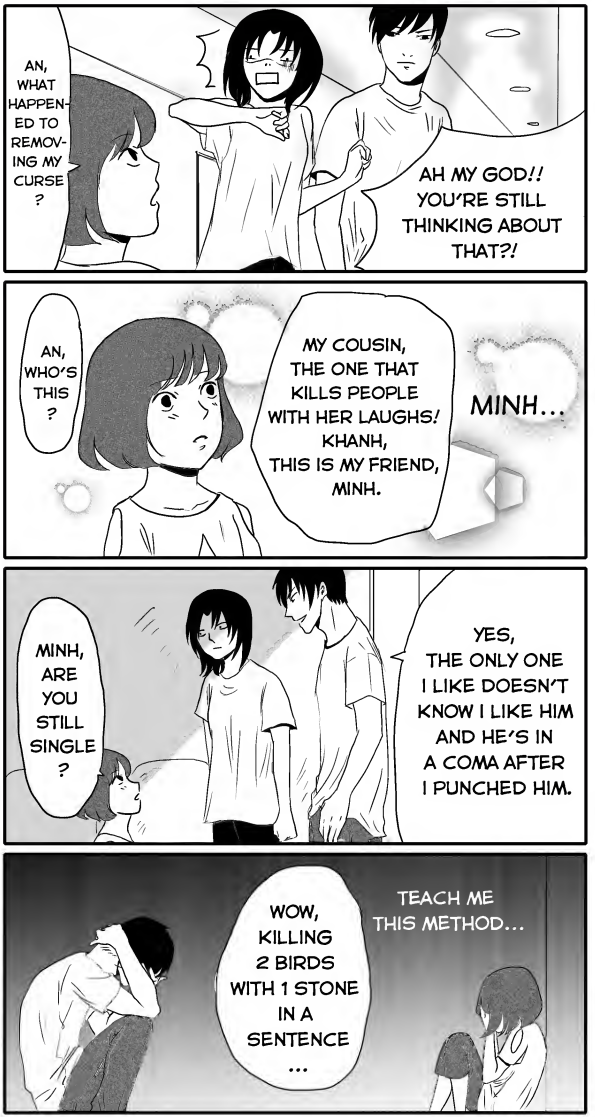
We translate **truyen tranh** (Vietnamese comic).
facebook.com/ComicolaFansubTeam

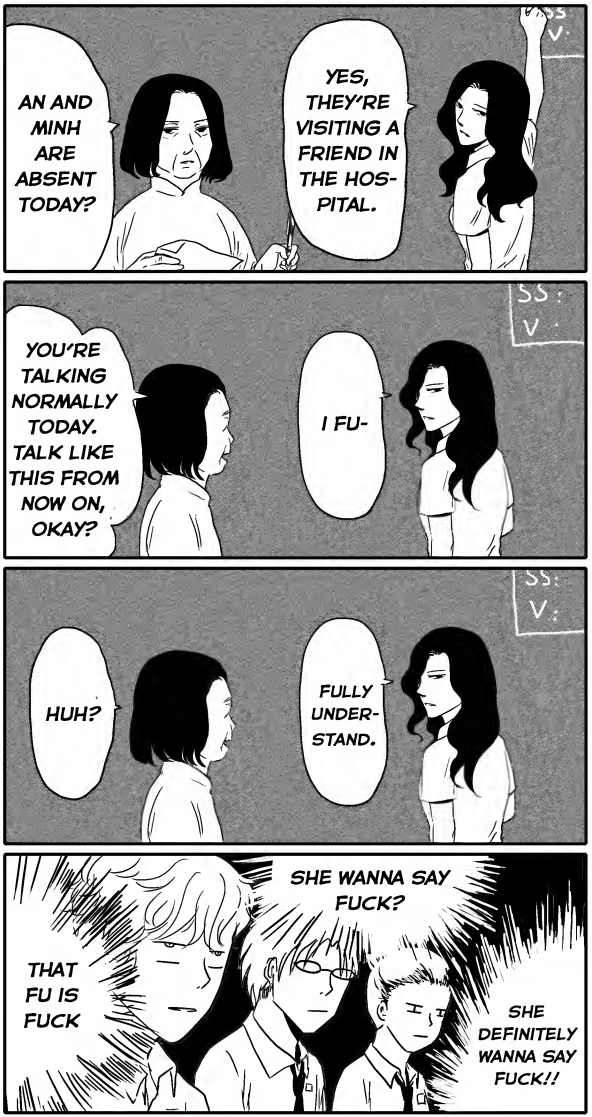
Author: Châu Chặt Chém
Translator: Tim Tran
Editor: Anh Thư & Minh Thư

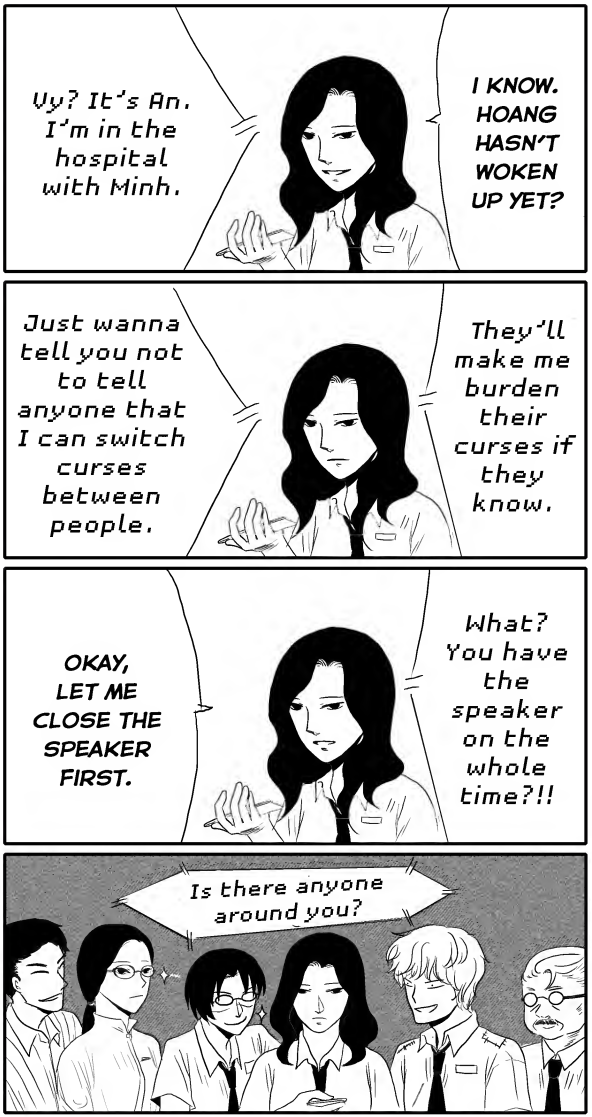
Read from left to right

BAD LUCK
CHAP 8

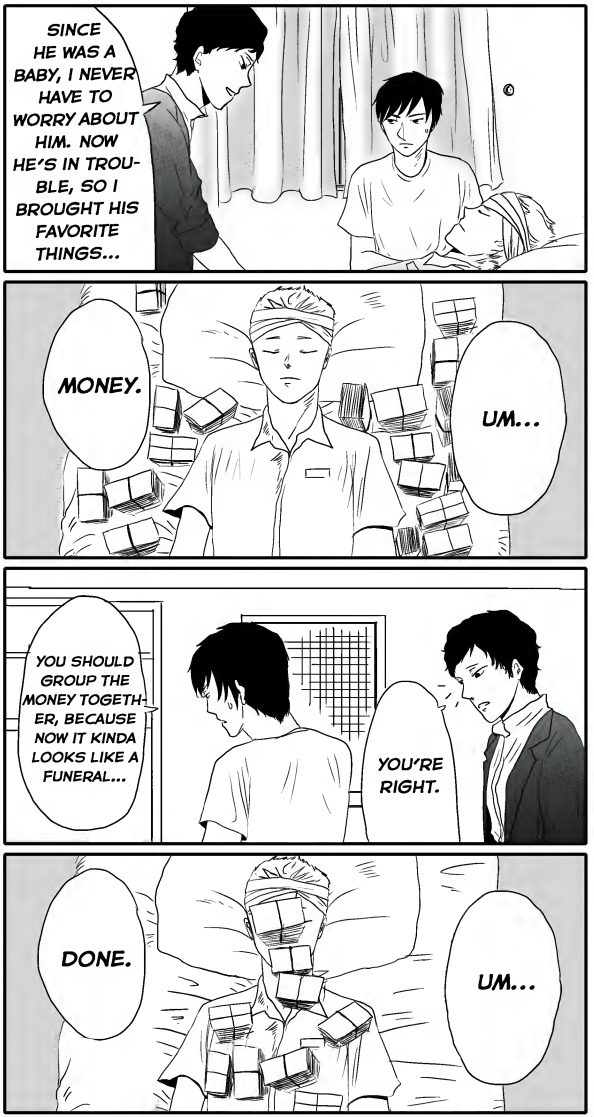

FROM STANDING IN THE HALL TO GANG FIGHT THEN GOING TO THE POLICE STATION...
NOW THAT I THINK ABOUT IT, I NEVER HAD PEACE SINCE MY BIRTHDAY ...
AND NOW BECAUSE VY KOWTOWS EVERY TIME WE MEET, I HAVE TO SKIP CLASS AND SIT WITH YOU TO LOOK AFTER HOÀNG...
THEN OUT OF NOWHERE A COUSIN THAT CAN KILL WITH LAUGHTER APPEARS...
I'M SO MISERA-
I DON'T GIVE A FUCK.


AN, WHAT HAPPENED TO REMOVING MY CURSE?
AH MY GOD!! YOU'RE STILL THINKING ABOUT THAT?!
AN, WHO'S THIS?
MY COUSIN, THE ONE THAT KILLS PEOPLE WITH HER LAUGHS! KHANH, THIS IS MY FRIEND, MINH.
MINH...
MINH, ARE YOU STILL SINGLE?
YES, THE ONLY ONE I LIKE DOESN'T KNOW I LIKE HIM AND HE'S IN A COMA AFTER I PUNCHED HIM.
WOW, KILLING 2 BIRDS WITH 1 STONE IN A SENTENCE ...
TEACH ME THIS METHOD...


AN AND MINH ARE ABSENT TODAY?
YES, THEY'RE VISITING A FRIEND IN THE HOS-PITAL.
YOU'RE TALKING NORMALLY TODAY. TALK LIKE THIS FROM NOW ON, OKAY?
I FU-
HUH?
FULLY UNDER-STAND.
SHE WANNA SAY FUCK?
THAT FU IS FUCK
SHE DEFINITELY WANNA SAY FUCK!!


Vy? It's An. I'm in the hospital with Minh.
I KNOW. HOANG HASN'T WOKEN UP YET?
Just wanna tell you not to tell anyone that I can switch curses between people.
They'll make me burden their curses if they know.
OKAY, LET ME CLOSE THE SPEAKER FIRST.
What? You have the speaker on the whole time?!!
Is there anyone around you?

THEY ALL KNOW!! I'M GOING TO HIDE!!
HEY YOU SHIT!
I'LL REMOVE HOÀNG'S MEMORIES LATER!!
EXCUSE ME, IS THIS LÊ THANH HOÀNG'S ROOM?
YES, BUT WHO ARE YOU?
I'M HIS SISTER. AND YOU ARE...
I LOVE HIM UNREQUITEDLY.
UGGGHHH FUCK YOU AN!!!!!
BAM

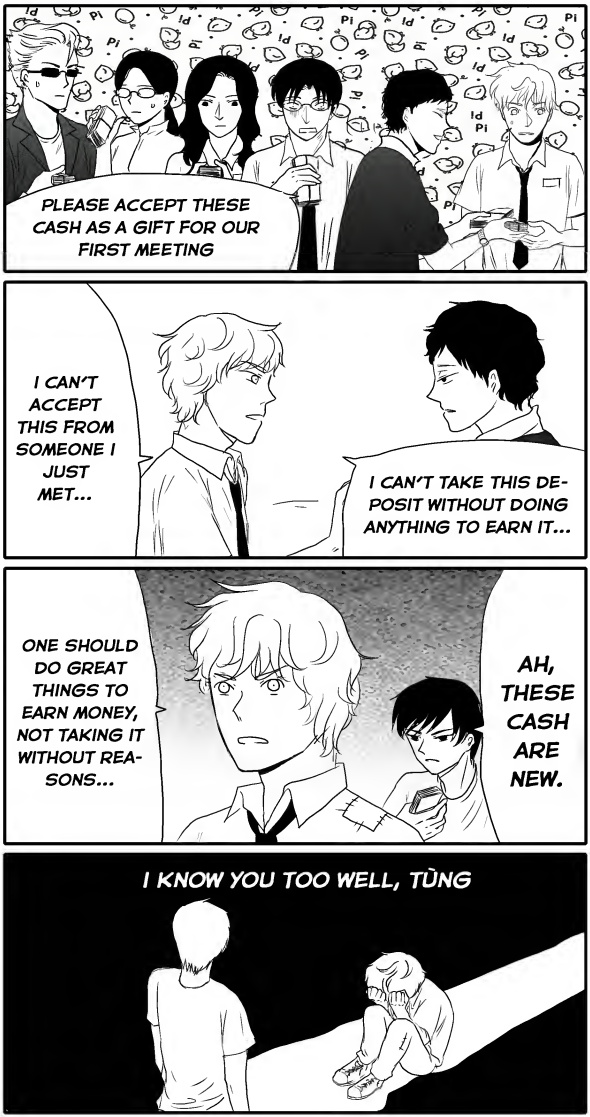

SINCE HE WAS A BABY, I NEVER HAVE TO WORRY ABOUT HIM. NOW HE'S IN TROUBLE, SO I BROUGHT HIS FAVORITE THINGS...
MONEY.
UM...
YOU SHOULD GROUP THE MONEY TOGETHER, BECAUSE NOW IT KINDA LOOKS LIKE A FUNERAL...
YOU'RE RIGHT.
DONE.
UM...

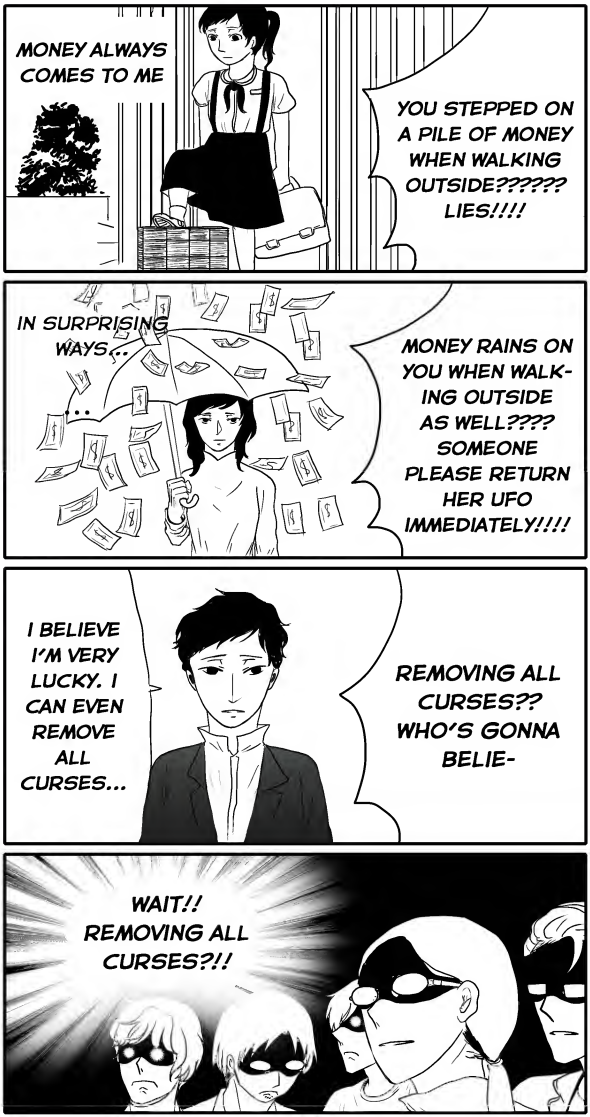
WHERE'S AN?? COME OUT AND REMOVE OUR CURSES!!!
WHAT A LONG RUN
SHE ALREADY HID OUT OF FEAR

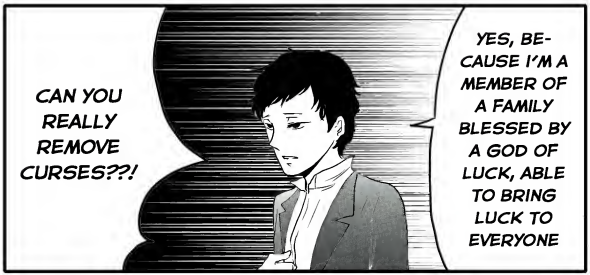
WHO'S AN? WHY'RE THEY ASKING ABOUT HER?
SHE'S MY FRIEND. SHE HAS THE ABILITY TO CURSE OTHERS SO MANY HATE HER...

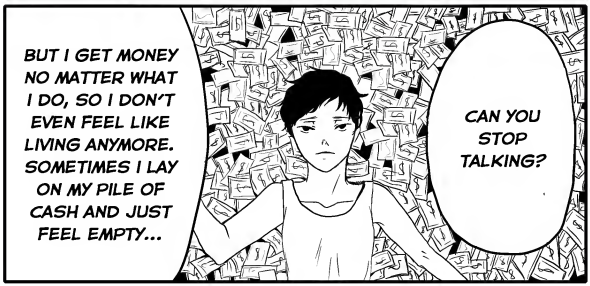
CURSING IS A TALENT. UNLIKE ME WHO'S NOT TALENTED, I ONLY HAVE AN ASSET OF A HUNDRED BILION DOLARS...
TONS OF MANSIONS, ENTERPRISES IN ALL CONTINENTS, AND MANY PRIVATE ISLANDS...ASIDE FROM MAKING MONEY, I CAN'T DO ANYTHING

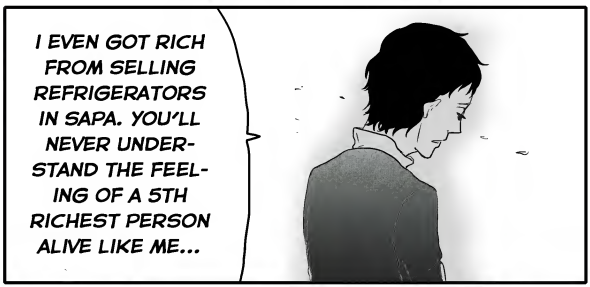
BITCH, PLEASE.....


PLEASE ACCEPT THESE CASH AS A GIFT FOR OUR FIRST MEETING
I CAN'T ACCEPT THIS FROM SOMEONE I JUST MET...
I CAN'T TAKE THIS DEPOSIT WITHOUT DOING ANYTHING TO EARN IT...
ONE SHOULD DO GREAT THINGS TO EARN MONEY, NOT TAKING IT WITHOUT REASONS...
AH, THESE CASH ARE NEW.
I KNOW YOU TOO WELL, TÙNG


MONEY ALWAYS COMES TO ME
YOU STEPPED ON A PILE OF MONEY WHEN WALKING OUTSIDE?????? LIES!!!!
IN SURPRISING WAYS...
...
MONEY RAINS ON YOU WHEN WALKING OUTSIDE AS WELL???? SOMEONE PLEASE RETURN HER UFO IMMEDIATELY!!!!
I BELIEVE I'M VERY LUCKY. I CAN EVEN REMOVE ALL CURSES...
REMOVING ALL CURSES?? WHO'S GONNA BELIE-
WAIT!! REMOVING ALL CURSES?!!

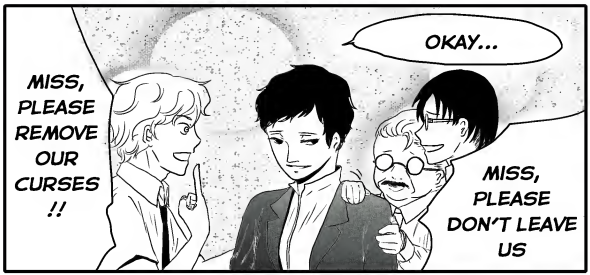


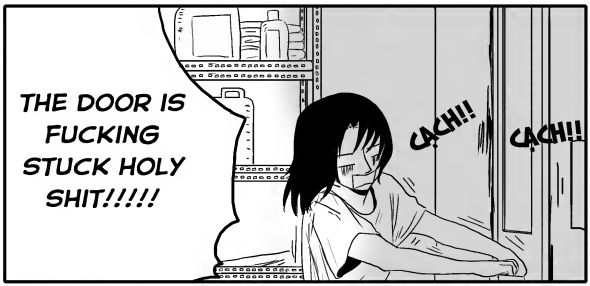

BUT I GET MONEY NO MATTER WHAT I DO, SO I DON'T EVEN FEEL LIKE LIVING ANYMORE. SOMETIMES I LAY ON MY PILE OF CASH AND JUST FEEL EMPTY...
CAN YOU STOP TALKING?


I EVEN GOT RICH FROM SELLING REFRIGERATORS IN SAPA. YOU'LL NEVER UNDERSTAND THE FEELING OF A 5TH RICHEST PERSON ALIVE LIKE ME...

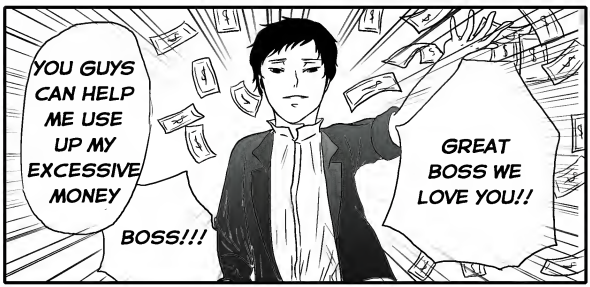
*SAPA IS A REGION IN NORTHERN VIETNAM THAT HAS FREEZING TEMPERATURES DUE TO ITS ELEVATION

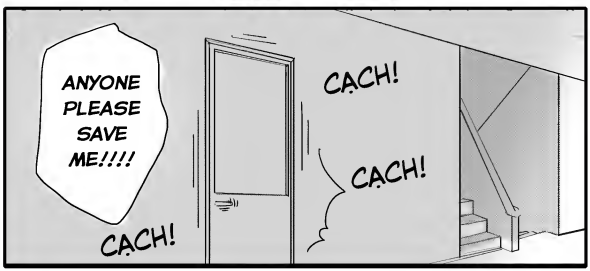
*SFX: SOUND OF DOOR NOT OPENING





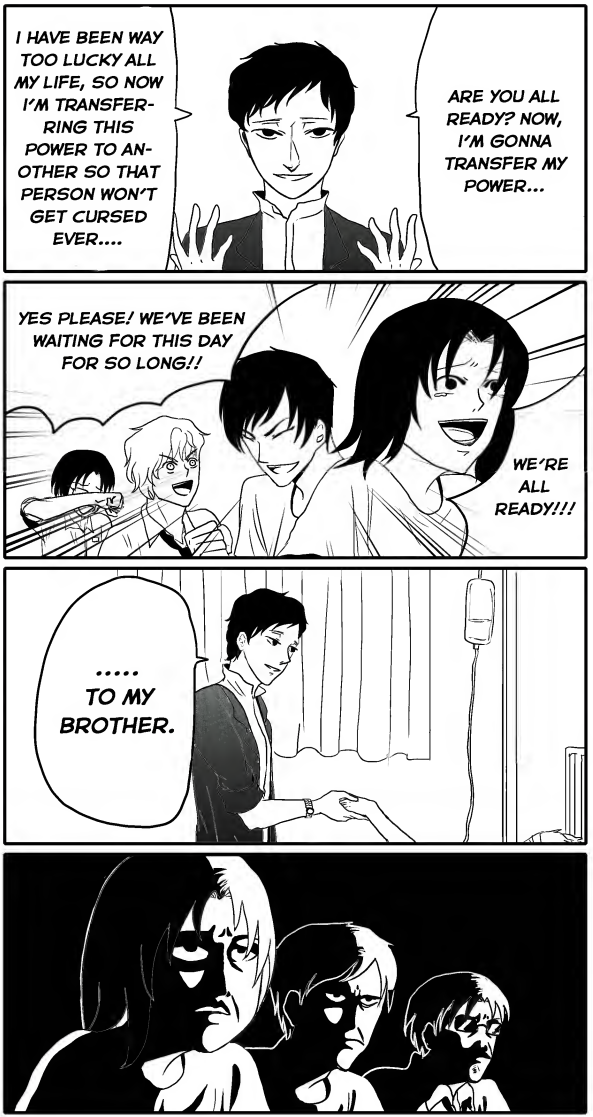
*SFX: SOUND OF DOOR NOT OPENING



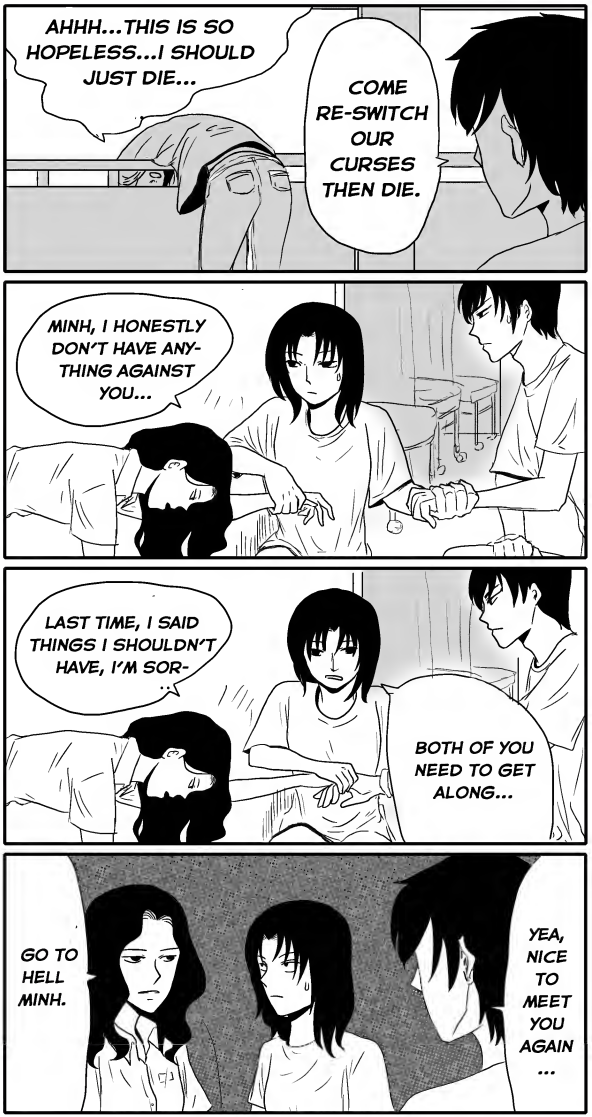


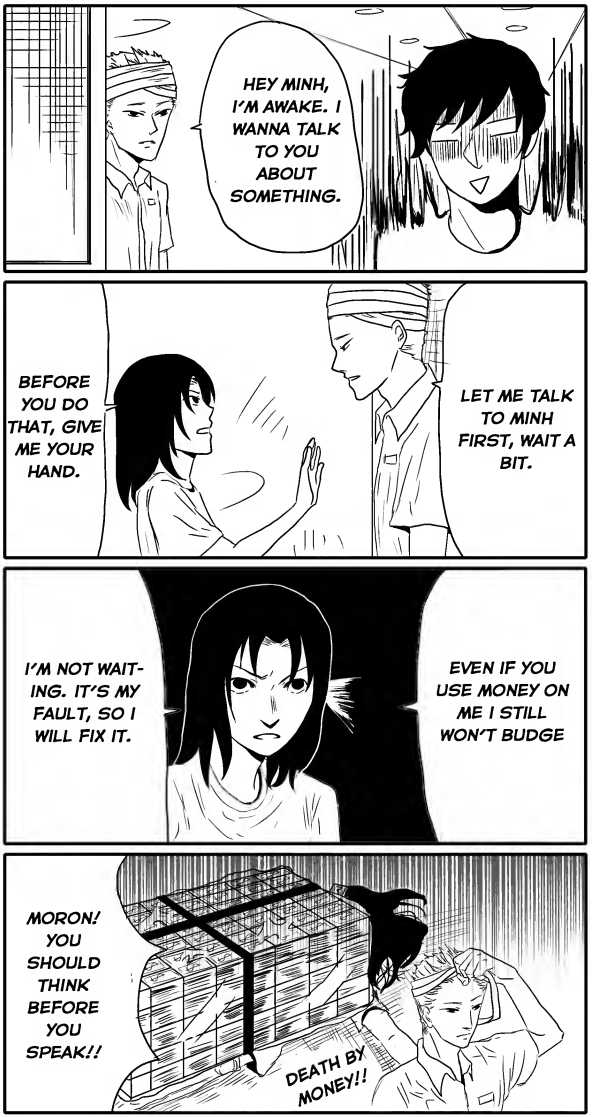
*SFX: OPEN
XOẠCH!
SOMEONE PLEA... AH!!!
THANK YOU SO M-AH, IT'S YOU AGAIN?
YOU'RE NOT PRIN-CESS AN KHÊ?
OBVI-OUSLY NOT.
*SFX: SLAM!
SẦM!

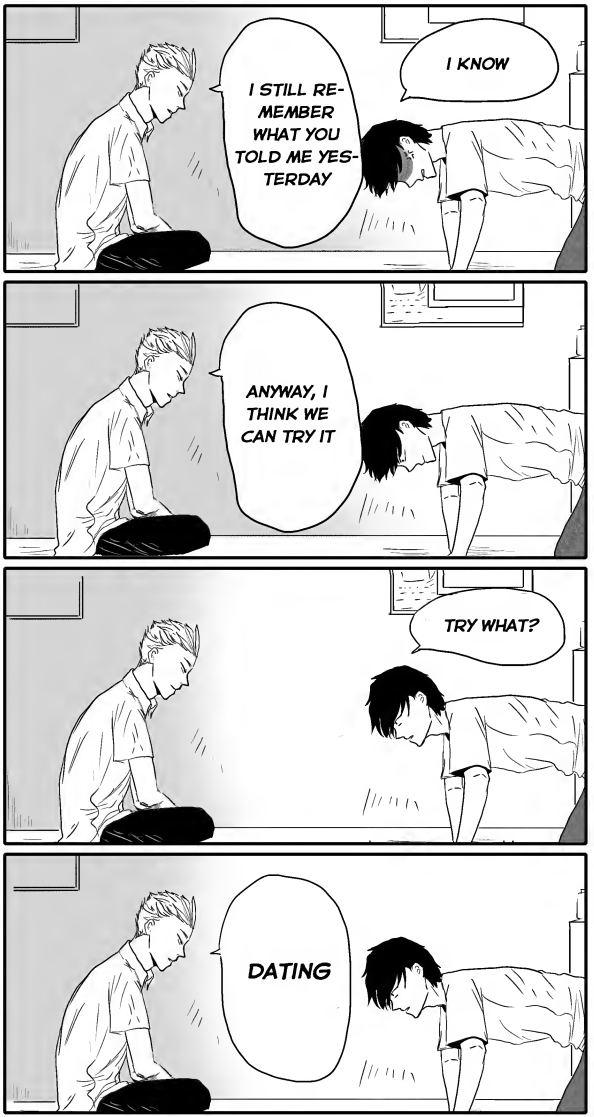
WAIT! I KNOW WHERE THE PRINCESS IS!!
YOU DIDN'T LET ME FINISH!!
WHY DIDN'T YOU SAY THAT SOONER?
NO, I'M STILL WEARING PANTS.
No wonder it's not fall-ing out...
OH YOU FINALLY DECIDED TO WEAR A SKIRT?
HOW MAGICAL
WOW, YOUR PANTS ARE RIPPED INTO A SKIRT

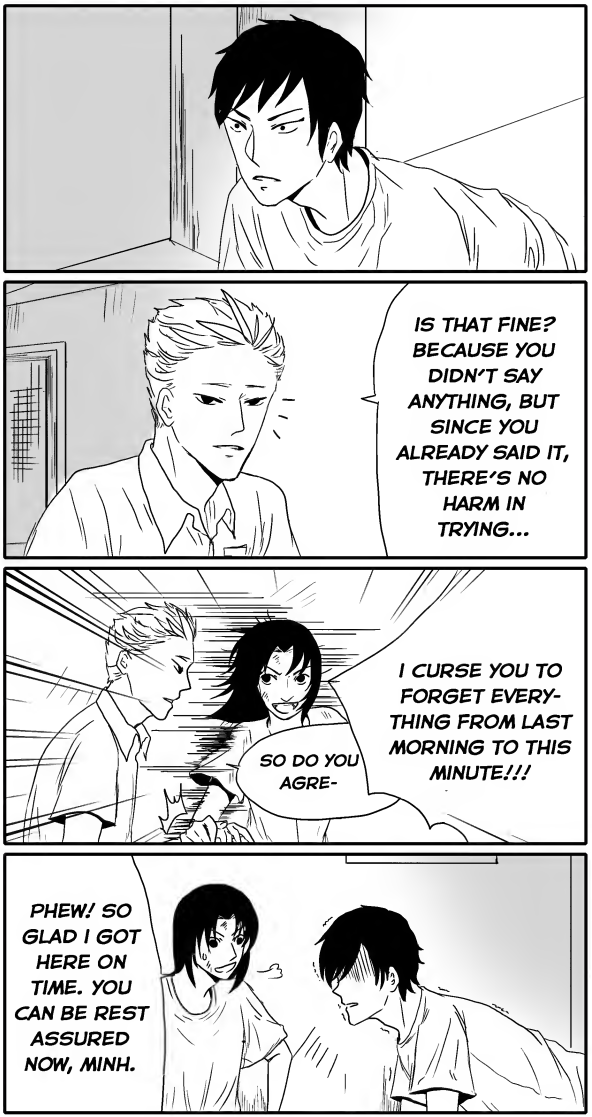

I HAVE BEEN WAY TOO LUCKY ALL MY LIFE, SO NOW I'M TRANSFER-RING THIS POWER TO AN-OTHER SO THAT PERSON WON'T GET CURSED EVER....
ARE YOU ALL READY? NOW, I'M GONNA TRANSFER MY POWER...
YES PLEASE! WE'VE BEEN WAITING FOR THIS DAY FOR SO LONG!!
WE'RE ALL READY!!!
..... TO MY BROTHER.

AH AND ONCE THE POWER IS TRANS-FERRED IT CAN ONLY BRING LUCK AND CAN'T REMOVE CURSES
WHY...
WHY...
WHY...


AHHH...THIS IS SO HOPELESS...I SHOULD JUST DIE...
COME RE-SWITCH OUR CURSES THEN DIE.
MINH, I HONESTLY DON'T HAVE ANY-THING AGAINST YOU...
LAST TIME, I SAID THINGS I SHOULDN'T HAVE, I'M SOR-..
BOTH OF YOU NEED TO GET ALONG...
GO TO HELL MINH.
YEA, NICE TO MEET YOU AGAIN ...


HEY MINH, I'M AWAKE. I WANNA TALK TO YOU ABOUT SOMETHING.
LET ME TALK TO MINH FIRST, WAIT A BIT.
BEFORE YOU DO THAT, GIVE ME YOUR HAND.
EVEN IF YOU USE MONEY ON ME I STILL WON'T BUDGE
I'M NOT WAITING. IT'S MY FAULT, SO I WILL FIX IT.
MORON! YOU SHOULD THINK BEFORE YOU SPEAK!!
DEATH BY MONEY!!


I KNOW
I STILL REMEMBER WHAT YOU TOLD ME YESTERDAY
ANYWAY, I THINK WE CAN TRY IT
TRY WHAT?
DATING


IS THAT FINE? BECAUSE YOU DIDN'T SAY ANYTHING, BUT SINCE YOU ALREADY SAID IT, THERE'S NO HARM IN TRYING...
I CURSE YOU TO FORGET EVERY-THING FROM LAST MORNING TO THIS MINUTE!!!
SO DO YOU AGRE-
PHEW! SO GLAD I GOT HERE ON TIME. YOU CAN BE REST ASSURED NOW, MINH.